

NOKIA

Nokia 3310 3G

Ghid de utilizare

Cuprins

1	Despre acest ghid de utilizare	5
2	Introducere	6
	Taste și piese	6
	Configurați și porniți telefonul	7
	Încărcați telefonul	10
	Blocați sau deblocați tastele	11
3	Introducere	12
	Profitați la maximum de cele două cartele SIM (telefoane Dual SIM)	12
	Explorați telefonul	13
	Modificați volumul	16
	Scrieți text	16
4	Apeluri, contacte și mesaje	18
	Apeluri	18
	Contacte	19
	Expedierea și recepționarea mesajelor	20
5	Personalizați-vă telefonul	21
	Modificați soneria sau tonul de mesaj	21
	Modificați aspectul ecranului de start	21
6	Camera	23
	Fotografii	23
	Videoclipuri	24
7	Internet și conexiuni	25
	Navigați pe web	25

8 Muzică, audio și videoclipuri	26
Player de muzică	26
Înregistrarea vocii	26
Player video	26
9 Radio	28
Găsirea și salvarea unui post de radio	28
Ascultare radio	28
10 Ceas, calendar și calculator	29
Setați ora și data manual	29
Ceas cu alarmă	29
Calendar	29
Calculator	30
11 Bluetooth	31
Activați Bluetooth	31
12 Copiați, partajați și eliminați conținut	32
Copiați conținut	32
Partajați conținut	32
Memoria	33
Eliminați conținut privat din telefonul dvs.	33
13 Copiere de siguranță și restabilire	34
Creați o copie de siguranță	34
Restabilirea unei copii de siguranță	34
14 Instrumente	35
Elemente suplimentare	35
Lanternă	35
Contoare	36

15 Setări	37
Setări de sistem	37
Setările de conectivitate	38
Setările de personalizare	38
Setările pentru oră și limbă	39
Setări de securitate	40
16 Informații despre produs și siguranță	41
Pentru siguranța dvs.	41
Servicii de rețea și costuri	43
Apeluri de urgență	44
Întreținerea dispozitivului	44
Reciclare	45
Simbolul coș de gunoi barat	46
Informații despre baterie și încărcător	46
Copii mici	47
Dispozitive medicale	47
Dispozitive medicale implantate	48
Auzul	48
Protejați-vă dispozitivul împotriva conținutului dăunător	48
Vehicule	49
Medii cu pericol de explozie	49
Informații despre certificare	49
Drepturi de autor și alte notificări	50
Despre administrarea drepturilor digitale	51

1 Despre acest ghid de utilizare



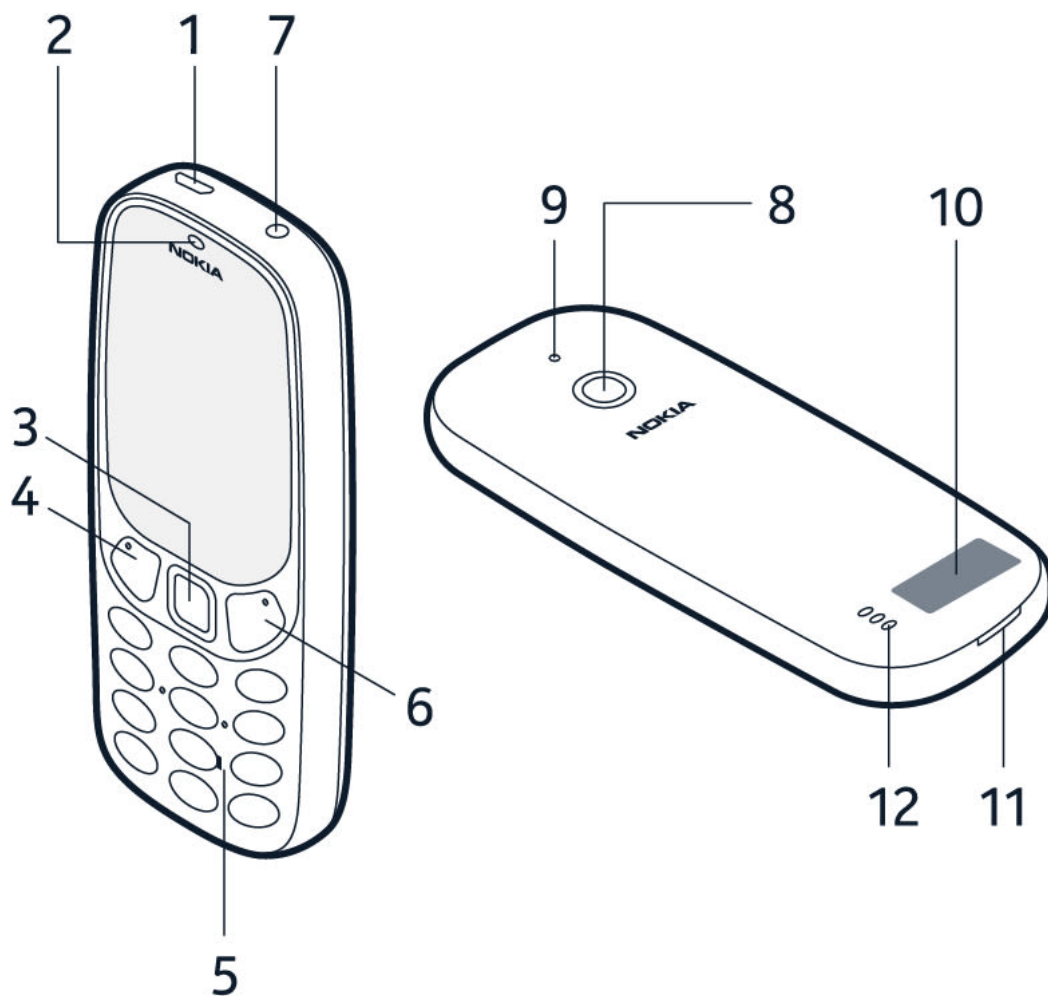
Important: Pentru informații importante despre utilizarea în siguranță a dispozitivului și a bateriei, citiți „Informații despre produs și siguranță” înainte de a utiliza dispozitivul. Pentru a afla cum să începeți să utilizați noul dispozitiv, citiți ghidul de utilizare.

2 Introducere

TASTE ȘI PIESE

Explorați tastele și componentele noului dvs. telefon.


Telefonul dvs.



Tastele și componentele noului dvs. telefon sunt:

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Conector încărcător | 6. Tastă funcțională, tastă de terminare apel/pornire dispozitiv |
| 2. Receptor | 7. Conector pentru căști |
| 3. Tastă pentru derulare și selectare | 8. Cameră foto |
| 4. Tastă funcțională, tastă de apel | 9. Lanternă |
| 5. Taste numerice | 10. Zona antenei |

11. Fanta de deschidere a capacului din spate 12. Difuzor

Pentru a bloca tasta automat, selectați **Meniu** >  > **Securitate** > **Protecție tastatură** > **Protecție automată tastatură** și selectați **Activată**.



Pentru a debloca tastele, selectați **Deblocare** și apăsați *****.

Evitați atingerea inutilă a zonei antenei în timp ce aceasta este în uz. Contactul cu antenele afectează calitatea comunicării și poate reduce durata de funcționare a bateriei din cauza creșterii nivelului de consum în timpul funcționării.

Nu vă conectați la aparate care emit semnale de ieșire, deoarece dispozitivul se poate deteriora. Nu conectați nicio sursă de curent la conectorul audio. Când conectați la conectorul audio orice dispozitiv sau set de căști cu microfon extern, altele decât cele aprobate spre a fi utilizate cu acest dispozitiv, aveți o grijă deosebită la nivelul de volum.

Unele componente ale dispozitivului sunt magnetice. Materialele magnetice pot fi atrase de dispozitiv. Nu așezați cărți de credit sau alte suporturi magnetice de memorare în apropierea dispozitivului, deoarece informațiile stocate pe acestea ar putea fi șterse.

Unele dintre accesoriile menționate în acest ghid al utilizatorului, cum ar fi încărcătorul, setul de căști cu microfon sau cablul de date, ar putea fi vândute separat.

 **Rețineți:** Puteți seta telefonul să solicite un cod de siguranță. Selectați **Meniu** >  > **Securitate** > **Protecție tastatură** și setați **Cod de siguranță** ca activat. Dacă există un cod presetat, acesta este 12345. Schimbați-l pentru a vă proteja confidențialitatea și datele personale. Totuși, rețineți că atunci când schimbați codul, trebuie să țineți minte noul cod, deoarece HMD Global nu-l poate deschide sau ocoli.

CONFIGURAȚI ȘI PORNIȚI TELEFONUL

Aflați cum să introduceți cartela SIM, cardul de memorie și bateria și cum să porniți telefonul.

Micro SIM



Important: Acest dispozitiv a fost proiectat pentru a fi utilizat numai cu cartelă micro SIM (vedeți figura). Utilizarea cartelelor SIM incompatibile poate provoca defecțiuni ale cartelei sau ale dispozitivului și poate afecta datele stocate pe cartelă. Consultați operatorul de telefonie mobilă în privința utilizării unei cartele SIM nano-UICC.

Cardurile de memorie MicroSD



Utilizați numai carduri compatibile, omologate spre a fi utilizate cu acest dispozitiv. Cardurile incompatibile pot provoca defecțiuni ale cardului și dispozitivului, afectând și datele stocate pe card.



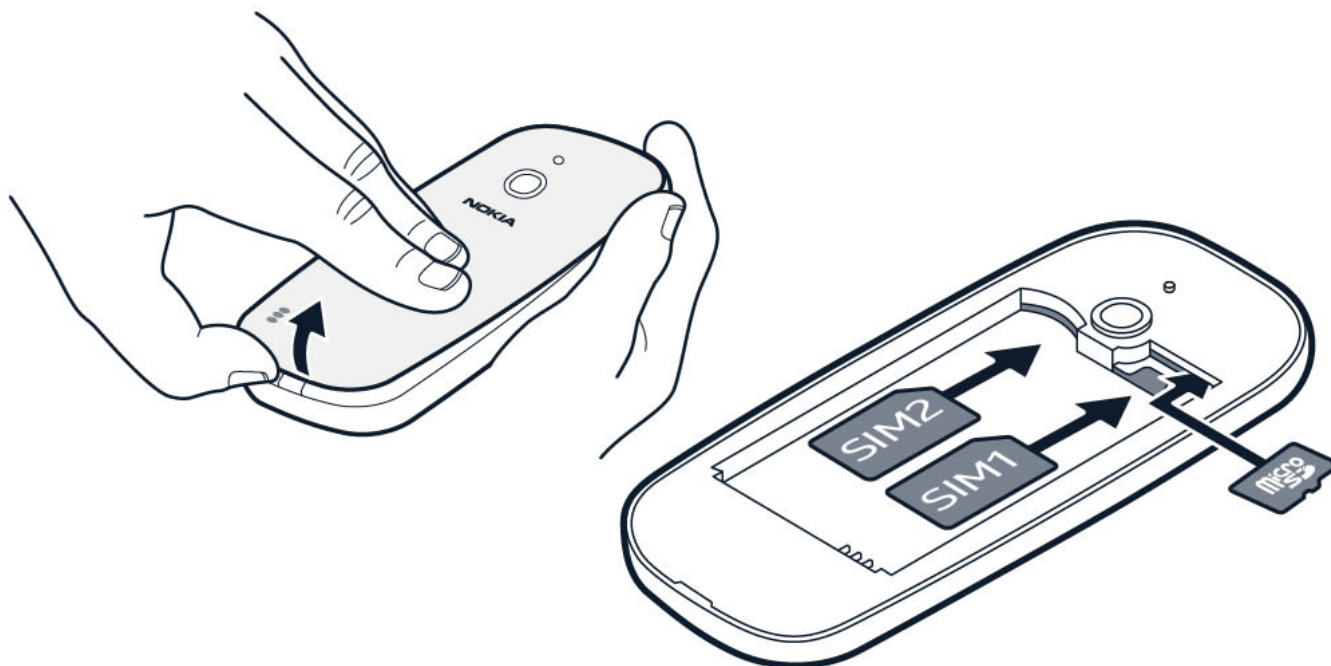
Observație: Opriti dispozitivul și deconectați-l de la încărcător și de la orice alt dispozitiv înainte de a scoate capacele. Evitați atingerea componentelor electronice în timp ce schimbați capacele. Păstrați și folosiți întotdeauna dispozitivul cu capacele montate.

Configurați telefonul (o singură cartelă SIM)



1. Introduceți unghia în mica fantă din partea de jos a telefonului, ridicați și îndepărtați capacul.
2. Dacă bateria este în telefon, scoateți-o.
3. Împingeți cartela SIM în slotul aferent, cu zona contactelor orientată în jos.
4. Dacă aveți un card de memorie, introduceți-l în slotul pentru carduri de memorie.
5. Aliniați contactele bateriei, apoi introduceți bateria.
6. Puneți la loc capacul din spate.

Configurați telefonul (dual SIM)



1. Introduceți unghia în mica fantă din partea de jos a telefonului, ridicați și îndepărtați capacul.
2. Dacă bateria este în telefon, scoateți-o.
3. Împingeți prima cartelă SIM în slotul 1, cu zona contactelor orientată în jos. Introduceți a doua cartelă SIM în slotul 2. Ambele cartele SIM sunt simultan disponibile când dispozitivul nu este utilizat, dar în timp ce o cartelă SIM este activă, de exemplu, în timpul efectuării unui apel, cealaltă poate să nu fie disponibilă.
4. Dacă aveți un card de memorie, introduceți-l în slotul pentru carduri de memorie.
5. Aliniați contactele bateriei, apoi introduceți bateria.
6. Puneți la loc capacul din spate.

Porniți telefonul

Apăsati și țineți apăsată tasta .

Scoaterea cartelei SIM

Scoateți capacul din spate și bateria, apoi glisați cartela SIM în exterior.

Scoateți cardul de memorie

Scoateți capacul din spate și bateria, apoi scoateți cardul de memorie.

Coduri de acces

Telefonul și cartela SIM utilizează coduri de siguranță diferite.

- **Codurile PIN sau PIN2:** Aceste coduri vă protejează cartela SIM împotriva utilizării neautorizate. Dacă uitați codurile sau dacă acestea nu au fost furnizate împreună cu cardurile, contactați furnizorul de servicii de rețea. Dacă tastați codul incorect de 3 ori consecutiv, trebuie să-l deblocați cu ajutorul codului PUK sau al codului PUK 2.
- **Codurile PUK sau PUK2:** Aceste coduri sunt necesare pentru a debloca un cod PIN sau PIN2. În cazul în care codurile nu sunt furnizate împreună cu cartela SIM, contactați furnizorul de servicii de rețea.
- **Codul de siguranță:** Codul de siguranță vă ajută să vă protejați telefonul împotriva utilizării neautorizate. Puteți să setați telefonul să solicite codul de siguranță pe care îl definiți. Păstrați codul secret și într-un loc sigur, separat de telefon. Dacă uitați codul și telefonul este blocat, trebuie să duceți telefonul la service. Se pot percepe tarife suplimentare și este posibil să fie șterse toate datele personale de pe telefon. Pentru informații suplimentare, contactați cel mai apropiat punct de asistență pentru telefonul dvs. sau contactați distribuitorul telefonului.
- **Codul IMEI:** Codul IMEI este utilizat pentru a identifica telefoanele din rețea. De asemenea, poate fi necesar să furnizați numărul serviciilor punctului de asistență sau distribuitorului telefonului. Pentru a vizualiza numărul IMEI, apăsați ***#06#**. De asemenea, codul IMEI al telefonului este imprimat pe eticheta telefonului dvs., localizată sub baterie. Numărul IMEI este vizibil și pe pachetul original de vânzare.

ÎNCĂRCAȚI TELEFONUL

Bateria dvs. a fost parțial încărcată din fabrică, dar este posibil să fie necesar să reîncărcați telefonul înainte de a-l putea utiliza.

Încărcarea bateriei

1. Conectați încărcătorul la o priză de perete.
2. Conectați încărcătorul la telefon. După ce terminați, deconectați încărcătorul de la telefon, apoi de la priza de alimentare.

Dacă acumulatorul este complet descărcat, s-ar putea să fie necesare mai multe minute până când se afișează indicatorul de încărcare.



Sfat: Puteți utiliza încărcarea USB atunci când nu este disponibilă o priză de alimentare. Datele pot fi transferate în timpul încărcării dispozitivului. Eficiența puterii de încărcare prin USB variază semnificativ și este posibil să fie necesar un timp mai mare de încărcare înainte de pornirea și funcționarea telefonului. Asigurați-vă că aveți computerul pornit.


Economisiți energie

Pentru a economisi energie:

1. Încărcați în mod înțelept: încărcați întotdeauna complet bateria.
2. Selectați numai sunetele de care aveți nevoie: dezactivați sunetele inutile, cum ar fi ale tastelor.
3. Utilizați căști cu fir în locul difuzorului.
4. Modificarea setărilor ecranului telefonului:
5. Reduceți luminozitatea ecranului.
6. Atunci când este aplicabil, utilizați conexiunile de rețea, cum ar fi Bluetooth, în mod selectiv: comutați conexiunile la activat numai dacă la utilizați.

BLOCAȚI SAU DEBLOCAȚI TASTELE

Blocarea tastelor

Pentru a bloca tasta automat, selectați **Meniu** >  > **Securitate** > **Protecție tastatură** > **Protecție automată tastatură** și selectați **Activată**.

Deblocarea tastelor


Pentru a debloca tastele, selectați **Deblocare** și apăsați *****.

3 Introducere

PROFITAȚI LA MAXIMUM DE CELE DOUĂ CARTELE SIM (TELEFOANE DUAL SIM)

Telefonul dvs. poate funcționa cu două cartele SIM, care pot fi utilizate în diferite scopuri.


Selectați ce cartelă SIM va fi utilizată

1. Selectați **Meniu** >  > **Conectivitate** > **Dual SIM**.
2. Pentru a alege cartela SIM de utilizat pentru apeluri, selectați **Cartela SIM preferată pentru apeluri**, apoi selectați **SIM1** sau **SIM2**.
3. Pentru a alege cartela SIM de utilizat pentru mesaje, selectați **Cartela SIM preferată**, apoi selectați **SIM1** sau **SIM2**.
4. Pentru a alege cartela SIM de utilizat pentru date mobile, selectați **Conex. de date mobile**, activați opțiunea **Date mobile** și selectați fie **SIM1**, fie **SIM2**.

Redirecționați apeluri între două cartele SIM

Profitați la maximum de cele două cartele SIM. Dacă redirecționați apeluri între două cartele SIM, atunci când cineva vă apelează pe o cartelă SIM în timp ce există un apel activ pe cealaltă cartelă, puteți gestiona apelurile din ambele cartele SIM așa cum ați proceda în cazul unei singure cartele SIM.

Asigurați-vă că în telefonul dvs. sunt introduse două cartele SIM.

1. Selectați **Meniu** >  > **Conectivitate** > **Dual SIM** > **Numere SIM**.
2. Introduceți numerele ambelor cartele SIM și selectați **Memorați**.
3. Derulați în sus până la **Redirecționați apeluri** și selectați **Între două SIM-uri**, **De la SIM1 la SIM2** sau **De la SIM2 la SIM1**.

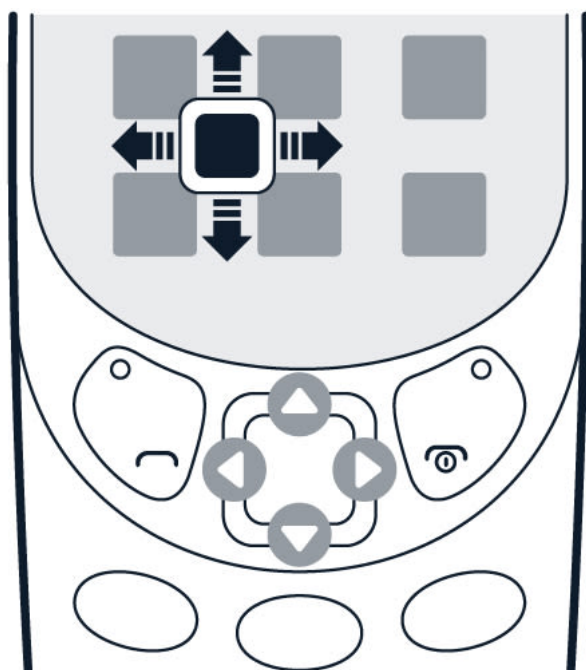
EXPLORAȚI TELEFONUL

Vedeți aplicațiile și funcțiile telefonului dvs.



Selectați **Menu**.

Ajungeți la o aplicație sau la o funcție



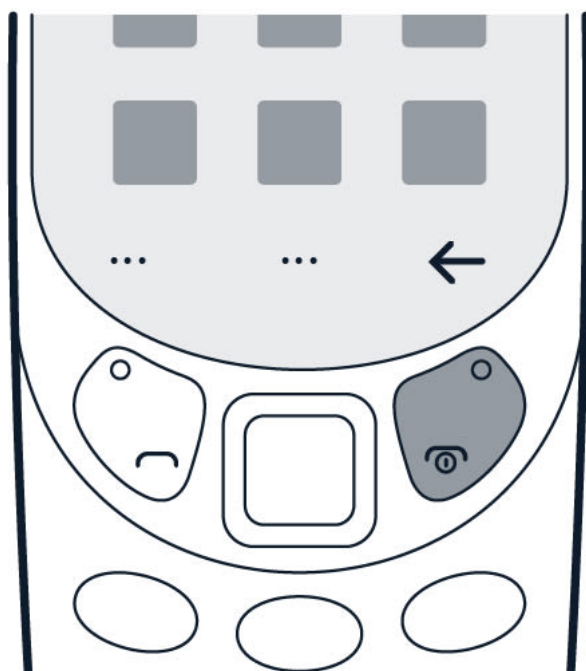
Apăsați tasta de parcurgere în sus, în jos, la stânga sau la dreapta.

Deschideți o aplicație sau selectați o funcție



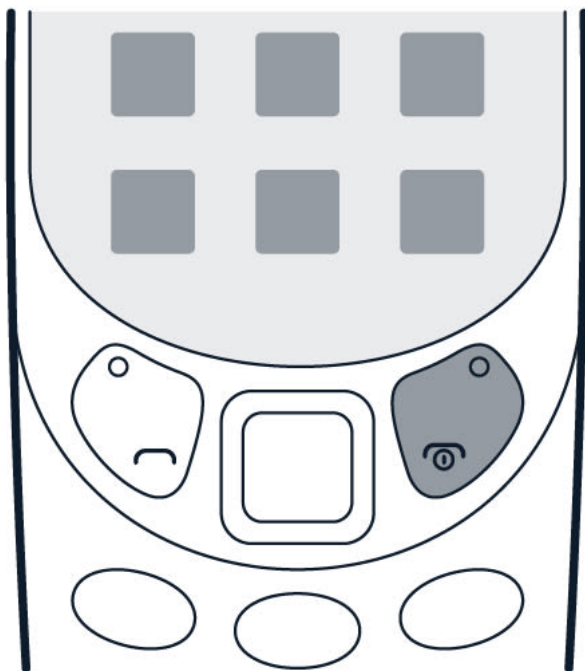
Selectați **Select.**

Reveniți la ecranul anterior



Apăsați ←.

Reveniți la ecranul de start



Apăsați tasta Terminare.

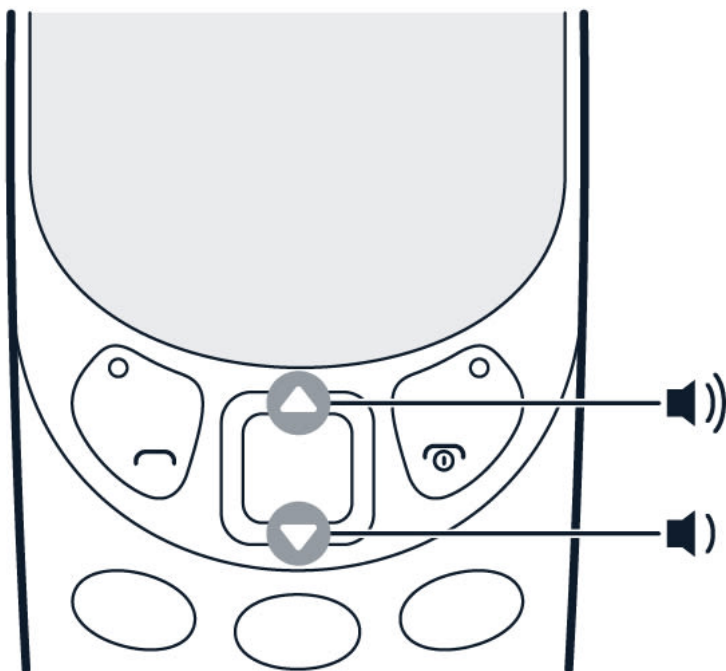
Aranjați meniul

Dacă doriți să schimbați ordinea aplicațiilor din meniul, le puteți rearanja.

Dacă doriți să schimbați ordinea aplicațiilor din meniul, le puteți rearanja. Selectați **Meniu** > **≡** > **Mutați**, apoi utilizați tasta de derulare pentru a muta aplicația. Apăsați tasta de derulare pentru a așeza aplicația în locul dorit.

MODIFICAȚI VOLUMUL

Măriți sau micșorați volumul



Nu puteți auzi telefonul sunând în medii gălăgioase sau telefonul sună prea tare? Puteți modifica volumul în funcție de preferințe.

Apăsați tasta de parcurgere în sus sau în jos în timpul unui apel sau când ascultați radio.

SCRIEȚI TEXT

Scierea cu ajutorul tastaturii

Scierea cu ajutorul tastaturii este ușoară și distractivă.

Apăsați repetat o tastă până când este afișată litera dorită.

Pentru a introduce un spațiu apăsați **0**.



Pentru a introduce un caracter special sau un semn de punctuație, apăsați *****.

Pentru a comuta între litere mici și mari, apăsați **#** în mod repetat.



Pentru a introduce un număr, apăsați lung o tastă numerică.

Utilizați textul predictiv

Pentru a grăbi procesul de scriere, telefonul dvs. poate ghici ce începeți să scrieți. Textul predictiv se bazează pe un dicționar integrat. Această funcție nu este disponibilă pentru toate limbile.

Pentru a porni textul predictiv, selectați **Meniu** >  > . Derulați la **Dicționar** și selectați o limbă.

Pentru a comuta între textul predictiv și textul normal, apăsați de mai multe ori tasta **#**.

Pentru a opri textul predictiv, selectați **Meniu** >  > , derulați la **Dicționar**, apoi selectați **Text predictiv dezactivat**.

4 Apeluri, contacte și mesaje

APELURI

Efectuarea unui apel


Aflați cum să efectuați un apel cu noul dvs. telefon.

1. Introduceți numărul de telefon. Pentru a introduce caracterul +, utilizat pentru apeluri internaționale, apăsați de două ori tasta *.
2. Apăsați tasta de apelare. Dacă vi se solicită, selectați cartela SIM pe care doriți să o utilizați.
3. Pentru a încheia apelul, apăsați tasta Terminare.


Preluarea unui apel

Apăsați .





Sfat: Pentru a gestiona apelurile fără a folosi mâinile, asociați-vă telefonul cu o cască Bluetooth compatibilă (vândută separat). Pentru a activa opțiunea Bluetooth, selectați **Meniu** >  > **Conectivitate** > **Bluetooth** și comutați opțiunea **Bluetooth** la **Activat**.




Sfat: Dacă vă aflați în situația în care nu puteți răspunde la telefon și trebuie să îl treceți rapid în modul silențios, apăsați .

Apelare rapidă

Puteți apela rapid un contact utilizând apelarea rapidă.




1. Pentru a adăuga persoane în lista de apelare rapid, selectați **Meniu** > .
2. Selectați  > **Apelare rapidă** și activați **Apelare rapidă**.
3. Selectați **Editați**.
4. Derulați la un număr de apelare rapidă disponibil, apoi selectați **Adăugați**.
5. Selectați un contact.

Puteți selecta dacă doriți ca telefonul să efectueze un apel sau să trimită un mesaj text atunci când apăsați tasta de apelare rapidă. În mod implicit, telefonul efectuează un apel. Pentru a schimba apelul într-un mesaj text, selectați apelarea rapidă și  > **Alocare la mesaj text**.


CONTACTE

Adăugați un contact


Salvați și organizați numerele de telefon ale prietenilor dvs.

1. Selectați **Meniu** >  >  > **Adăug. contact nou**.
2. Derulați pentru a adăuga o fotografie a contactului.
3. Derulați în jos pentru a scrie numele și numărul și pentru a adăuga toate celelalte informații pe care doriți să le includeți. De asemenea, puteți selecta un sunet de apel specific pentru contact.
4. Selectați  > **Memorare contact**.




Sfat: Puteți selecta în ce memorie doriți să stocați contactele. Selectați **Opțiuni** >  > **Stocare** > **Stocare preferată**, apoi selectați **Telefon** sau **Card de memorie**.






Sfat: Pentru a memora un număr de telefon din ecranul de apelare, introduceți numărul și selectați  > **Adăugare la contacte** și selectați dacă doriți să adăugați un contact nou sau să îl actualizați pe cel existent.



Sfat: Pentru a copia contacte între telefon și cartelele SIM, din **Contacte** selectați  > **Copiați contacte**.


Salvați un contact din jurnalul de apeluri

Puteți memora contacte din jurnalul de apeluri.

1. Selectați **Meniu** > .
2. Evidențiați numărul pe care doriți să-l memorați, apoi selectați  > **Adăugare la contacte** și selectați dacă doriți să adăugați un contact nou sau să îl actualizați pe cel existent.
3. Adăugați informațiile contactului și selectați  > **Memorare contact**.




Apelați un contact sau trimiteți un mesaj

Puteți să apelați sau să trimiteți mesaje unui contact direct din lista de contacte.

1. Selectați **Meniu** >  și derulați până la un contact.
2. Deschideți cartea de vizită și selectați dacă doriți să apelați sau să trimiteți un mesaj.



Creăți un grup de contacte

Puteți crea un grup de contacte pentru a-l utiliza, de exemplu, la trimiterea unui mesaj simultan către mai multe persoane.


1. Selectați **Meniu** >  >  > **Grupuri**.
2. Selectați un grup, apoi  > **Adăugare membru**.
3. Selectați un contact, apoi apăsați **+**. Contactul este adăugat la grup.

EXPEDIEREA ȘI RECEPȚIONAREA MESAJELOR

Scrieți și trimiteți mesaje

1. Selectați **Meniu** >  > **Mesaj nou**.
2. Adăugați destinatarii. Puteți să introduceți direct numărul de telefon sau să apăsați  pentru a adăuga un destinatar din contactele sau grupurile dvs.
3. Scrieți un mesaj.
4. Apăsați **Expediere**.

Opțiuni de scriere

Puteți găsi diferite opțiuni pentru scrierea mesajelor în , atunci când vă aflați în câmpul pentru mesaje. Puteți introduce emoticonuri și simboluri sau puteți utiliza șabloane prestabilite. Puteți adăuga imagini, videouri sau cărți de vizită, puteți renunța la mesaje și le puteți memora ca schițe.

Opțiuni pentru mesaje

Atunci când ați primit mesaje pe telefon, selectați mesajul fără a-l deschide și apăsați .


De exemplu, puteți să apelați expeditorul, să ștergeți conversația și să adăugați expeditorul la **Contacte**. De asemenea, puteți accesa **Setări mesaje**.

5 Personalizați-vă telefonul

MODIFICAȚI SONERIA SAU TONUL DE MESAJ

Puteți alege un nou sunet de apel sau sunet de mesaj.


Modificați sunetul de apel

1. Selectați **Meniu** >  > **Personalizare** > **Sunete**.
2. Selectați **Sunet de apel**.
3. Derulați la un sunet de apel.
4. Apăsăți **Select.**.



Sfat: Sunetul dvs. de apel este prea tare sau prea încet? Selectați **Volum** și derulați la stânga sau la dreapta.

Modificați sunetul de mesaj



1. Selectați **Meniu** >  > **Personalizare** > **Sunete** > **Alertă mesaj**
2. Derulați la un sunet de mesaj.
3. Apăsăți **Select.**.

MODIFICAȚI ASPECTUL ECRANULUI DE START

Modificați aspectul ecranului de start din setările afișajului.

Alegeți o nouă imagine de fond


Puteți modifica fundalul ecranului de start cu imaginile de fond.

1. Selectați **Meniu** >  > **Personalizare** > **Fundal ecran de blocare** > **Imagini de fond**.
2. Derulați la o imagine de fond și apăsați **Select.** pentru a vedea cum arată pe ecran.
3. Apăsăți .


De asemenea, puteți selecta o imagine de fond din fotografiile pe care le aveți în telefon.

Alegeți o nouă culoare a temei

Puteți schimba culoarea utilizată de telefon pentru evidențierea elementelor cum ar fi opțiunile de meniu.

1. Selectați **Meniu**  > **Personalizare** > **Teme** .
2. Derulați la stânga sau la dreapta pentru a selecta o culoare.
3. Apăsați **Select.** .

Selectați o scurtătură pentru tastele funcționale stânga și dreapta

1. Selectați **Meniu** >  > **Personalizare** > **Tastatură** > **Scurtături ecran de blocare** .
2. Selectați **Tasta dreaptă** sau **Tasta stângă** și derulați la aplicația sau funcția pe care o doriți.
3. Apăsați **Select.** .



6 Cameră


FOTOGRAFII


Nu aveți nevoie de o cameră foto separată atunci când telefonul dvs. are tot ce vă trebuie pentru a crea amintiri.

Efectuați o fotografie

Surprindeți cele mai bune momente cu camera foto a telefonului dvs.

1. Pentru a porni camera, selectați **Meniu** > .
2. Pentru a mări sau a micșora, derulați în sus sau în jos.
3. Pentru a face o fotografie, selectați .


Înainte de a face o fotografie, puteți modifica setările din  > **Setări cameră foto**. De exemplu, puteți ajusta nivelul de expunere și luminozitatea unei fotografii.

Dacă doriți să adăugați efecte la fotografie, modificați calitatea acesteia sau utilizați temporizatorul pentru a o poziționa mai bine, apăsați  și selectați una dintre opțiunile disponibile.




Sfat: Pentru a porni blițul, în camera foto, selectați  > **Bliț pornit** și porniți-l.

Vizualizați o fotografie realizată



Pentru a vedea fotografia imediat după ce a fost realizată, selectați  > **Galerie**. Pentru a vedea fotografia mai târziu, selectați **Meniu** > **Galerie**.




Sfat: Pentru a seta o fotografie pe care ați realizat-o drept fotografie pe ecranul de blocare, din **Galerie**, deschideți fotografia și selectați  > **Setare ca ecran de blocare**.

Realizați mai multe fotografii



Puteți fotografia mai multe fotografii una după alta cu modul de fotografiere continuă.

1. În camera foto, selectați  > **Fotografiere continuă**.
2. Selectați câte fotografii doriți să realizeze camera foto.
3. Reveniți la vizor și selectați . Camera face mai multe fotografii la intervale scurte.

Pentru a realiza în continuare fotografiile una câte una, selectați  > **Fotografiere continuă** > **1**.

Ediți o fotografie realizată

Puteți edita fotografiile realizate în **Galerie**.

1. Deschideți o fotografie. editările.
2. Selectați  > **Ediți**.
3. Selectați ceea ce doriți să editați și utilizați tasta de derularea pentru a efectua
4. Selectați **Aplicare**.
5. Apăsați .





Fotografia editată este memorată ca o fotografie nouă.


VIDEOCLIPURI

Nu aveți nevoie de o cameră video separată – înregistrați amintiri video cu telefonul.


Înregistrați un videoclip

În afară de fotografii, puteți înregistra și videoclipuri cu telefonul dvs.

1. Pentru a porni camera, selectați **Meniu** >  și derulați la .
2. Pentru a începe să înregistrați, selectați .
3. Pentru a opri înregistrarea, selectați .

Înainte de a începe să înregistrați, puteți să modificați setările, să adăugați efecte sau să comutați lumina videoclipului în .



Sfat: Aveți nevoie de mai mult spațiu pentru videoclipurile dvs.? Introduceți un card de memorie și setați **Meniu** >  > **Stocare** > **Stocare preferată** la **Card de memorie**.

Urmăriți videoclipul înregistrat

Pentru a vedea videoclipul direct după înregistrare, selectați .



Sfat: Pentru a vedea videoclipurile mai târziu, selectați **Meniu** > .

7 Internet și conexiuni

NAVIGAȚI PE WEB

Aflați cum să navigați pe web cu telefonul dvs.

Conectați-vă la internet

Fiți la curent cu știrile și vizitați site-urile dvs. web preferate în mișcare.

1. Selectați **Meniu** > ●.
2. Introduceți adresa web și apăsați **OK**.



Sfat: Dacă doriți să evitați costurile suplimentare, dezactivați datele mobile atunci când nu navigați pe web. În telefonul dvs. cu o singură cartelă SIM, selectați **Meniu** > ⚙ > **Conectivitate** > **Setări rețea** și opriți opțiunea **Date mobile**.



Sfat: Dacă doriți să evitați costurile suplimentare, dezactivați datele mobile atunci când nu navigați pe web. În telefonul dvs. dual SIM, selectați **Meniu** > ⚙ > **Conectivitate** > **Dual SIM** > **Conex. de date mobile** și opriți opțiunea **Date mobile**.




Sfat: Pentru a deschide un link web dintr-un mesaj, derulați în partea de deasupra linkului și selectați **Salt la**.

8 Muzică, audio și videoclipuri


PLAYER DE MUZICĂ

Puteți asculta fișierele dvs. de muzică MP3 cu playerul de muzică.


Ascultați muzică

1. Selectați **Meniu** > .
2. Selectați dacă doriți să vizualizați melodiile, artiștii, albumele sau listele dvs. de melodii.
3. Derulați la o melodie și selectați **Redați**.





Sfat: Pentru a asculta muzică utilizând căști wireless, asociați-vă telefonul cu o cască Bluetooth compatibilă (vândută separat). Pentru a activa opțiunea Bluetooth, selectați **Meniu** >  > **Conectivitate** > **Bluetooth** și comutați opțiunea **Bluetooth** la **Activat**.





Sfat: Pentru a seta o melodie drept sunet de apel, selectați **Cântece**, derulați la melodia pe care o doriți, apoi selectați  > **Setare ca sunet de apel**.

Crearea unui playlist

1. Selectați **Meniu** >  > **Cântece**.
2. Derulați la o melodie și selectați  > **Adăugare în playlist**.
3. Derulați în sus și selectați **+ Playlist nou**.
4. Dați un nume playlistului și selectați **OK**.
5. Selectați playlistul pe care tocmai l-ați creat. Melodia este adăugată la playlist.

ÎNREGISTRAREA VOCII


Înregistrați un clip audio

1. Selectați **Meniu** > **Înregistrare voce**.
2. Pentru a înregistra, selectați .
3. Pentru a opri înregistrarea, selectați .

PLAYER VIDEO

Urmăriți videoclipurile favorite oriunde v-ați afla.

Redați un videoclip

1. Selectați **Meniu** > .
2. Selectați videoclipul, apoi apăsați **Deschideți**.
3. Apăsați tasta de derulare pentru a întrerupe și a relua redarea în timp ce vizionați videoclipul.




Sfat: Nu sunt acceptate toate formatele video.

9 Radio

GĂSIREA ȘI SALVAREA UNUI POST DE RADIO

Conectarea la un set compatibil cu cască. Acesta joacă rolul unei antene.


Căutați posturi de radio

Selectați **Meniu** > . Dacă deschideți radioul pentru prima dată, acesta va căuta automat posturile disponibile și va începe să cânte. Pentru a comuta la alt post găsit, derulați la stânga sau la dreapta.

Pentru a căuta ulterior toate posturile disponibile, selectați  > **Căutare automată**.

Memorați un post găsit ca preferat


Puteți memora un post găsit în lista de preferate.


1. Pentru a memora postul ca preferat, în timp ce ascultați postul respectiv, selectați  > **Adăugare la preferate**.
2. Selectați o poziție, apoi selectați **Adăugare**.
3. Dați un nume canalului și selectați **OK**.

ASCULTARE RADIO

Ați găsit un post de radio bun? În continuare, începeți să îl ascultați!

Ascultați posturile radio preferate pe telefon

Selectați **Meniu** > . Pentru a modifica volumul, parcurgeți în sus sau în jos. Pentru a închide radioul, selectați **Opțiuni** > **Opriți**.


Selectați **Meniu** > . Radioul începe să redea ultimul post pe care l-ați ascultat.

Pentru a schimba postul, derulați la stânga sau la dreapta.

Pentru a modifica volumul, derulați în sus sau în jos.

Pentru a închide radioul, selectați  > **Închidere radio**.




Sfat: pentru a asculta un post de radio utilizând difuzoarele telefonului, apăsați  și porniți opțiunea **Difuzor**. Mențineți căștile conectate.

10 Ceas, calendar și calculator

SETAȚI ORA ȘI DATA MANUAL

Puteți seta manual ceasul telefonului.

Modificați ora și data


1. Selectați **Meniu** >  > **Oră și limbă** > **Data și oră**.
2. Comutați **Actualiz. autom.** la **Dezactivat**.
3. Derulați în jos și utilizați tastele numerice pentru a seta data și ora.

CEAS CU ALARMĂ

Aflați cum să utilizați ceasul cu alarmă pentru a vă trezi și pentru a ajunge la timp în diferite locuri.

Setați o alarmă

Nu aveți niciun ceas prin preajmă? Utilizați-vă telefonul pe post de ceas cu alarmă.

1. Selectați **Meniu** > .
2. Selectați **Adăugare** pentru a adăuga o alarmă.
3. Setează orele și minutele cu ajutorul tastelor numerice.
4. Selectați dacă doriți ca alarma să se repete și scrieți un nume pentru alarmă.
5. Selectați un sunet pentru alarmă și un timp de amânare.
6. Selectați **Memorați**.



Pentru a adăuga o altă alarmă, derulați la **Alarmă nouă** și selectați **Adăugare**.

Pentru a opri o alarmă, derulați la alarmă și selectați **Opriți**.

CALENDAR

Trebuie să vă amintiți un eveniment? Adăugați-l la calendar.


Adăugați un memento la calendar


1. Selectați **Meniu** > .
2. Selectați o dată și  > **Adăugați eveniment nou**.
3. Introduceți un nume pentru eveniment.
4. Derulați în jos și setați data și ora cu ajutorul tastelor numerice.
5. Adăugați toate celelalte informații pe care doriți să le includeți la eveniment, inclusiv o oră pentru memento și un sunet de apel.
6. Selectați **Memorați**.

CALCULATOR

Aflați cum să faceți adunări, scăderi, înmulțiri și împărțiri utilizând calculatorul telefonului dvs.

Cum să calculați

1. Selectați **Meniu** > .
2. Introduceți primul factor al calculului, utilizați tasta de parcurgere pentru a selecta operația, apoi introduceți cel de-al doilea factor.
3. Apăsăți tasta de derulare pentru a obține rezultatul calculului.


Apăsăți  pentru a șterge câmpul cu cifre.

11 Bluetooth

ACTIVAȚI BLUETOOTH

Conectați-vă telefonul prin Bluetooth cu alte dispozitive.

Porniți Bluetooth

Selectați **Meniu** >  > **Conectivitate** > **Bluetooth** și porniți **Bluetooth**.

12 Copiați, partajați și eliminați conținut

COPIAȚI CONȚINUT

Că copiați fotografii, videoclipuri, muzică și alte tipuri de conținut creat de dvs. între telefon și computer.

Copiați conținut între telefon și computer

Pentru a copia conținut din memoria telefonului, trebuie să aveți introdus un card de memorie în telefon.

1. Conectați telefonul la un computer compatibil cu un cablu USB compatibil.
2. Selectați **Memorie de masă**.
3. Pe computer, deschideți managerul de fișiere, cum ar fi Windows Explorer și căutați telefonul. Puteți vedea conținutul stocat pe telefon și pe cardul de memorie, dacă acesta este introdus.
4. Glisați și fixați elemente între telefon și computer.

PARTAJAȚI CONȚINUT

Partajați cu ușurință elemente, cum ar fi contactele, fotografiile, muzica și videoclipurile cu prietenii și familia.

Partajați conținut prin Bluetooth

Pentru a partaja conținut prin Bluetooth, asigurați-vă că Bluetooth este activat pe ambele telefoane și că telefoanele sunt vizibile pentru celelalte telefoane.

1. De exemplu, pentru a partaja o fotografie, selectați **Meniu** > **Galerie**.
2. Deschideți fotografia pe care doriți s-o partajați, apoi selectați **≡** > **Partajați**.
3. Selectați **Prin Bluetooth**. Telefonul dvs. va căuta dispozitivul cu Bluetooth disponibile. Apăsăți **X** după ce este găsit telefonul receptor.
4. Selectați **Împerechere** și introduceți o parolă. Parola poate fi, de exemplu, o serie de numere pe care destinatarul trebuie să le introducă pe telefonul receptor pentru a confirma conexiunea.
5. Este posibil ca destinatarul să trebuiască să accepte fișierele pe care i le trimiteți pe telefon.

Funcționarea telefonului în modul ascuns este cea mai sigură cale de a evita software-ul rău intenționat. Nu acceptați solicitări de conexiuni prin Bluetooth de la surse în care nu aveți încredere. De asemenea, puteți dezactiva funcția de Bluetooth atunci când nu o utilizați.

Partajați conținut utilizând mesajele multimedia

Pentru a partaja conținut utilizând mesajele multimedia, asigurați-vă că ambele telefoane sunt conectate, apoi trimiteți și primiți.

1. De exemplu, pentru a partaja o carte de vizită, selectați **Meniu** > **Contacte**.
2. Deschideți cartea de vizită pe care doriți s-o partajați, apoi selectați **≡** > **Partajare contact**.
3. Selectați **Prin multimedia**. Telefonul deschide un mesaj nou.
4. Adăugați destinatarul mesajului, apoi selectați **Expediere**.

MEMORIA

Atunci când este necesar, puteți verifica volumul memoriei utilizate și câtă memoria aveți pe telefon.

Verificați volumul de memorie utilizată și liberă

Selectați **Meniu** > **Fișiere** > **≡** > **Detalii**. Telefonul arată câtă memorie este disponibilă, câtă este utilizată și câtă este liberă.

ELIMINAȚI CONȚINUT PRIVAT DIN TELEFONUL DVS.

În cazul în care achiziționați un telefon nou sau doriți să aruncați sau să reciclați telefonul vechi, iată cum puteți elimina informațiile și conținutul personal.

Eliminați conținut din telefonul dvs.

Atunci când eliminați conținut privat din telefonul dvs., verificați dacă acesta este eliminat de pe cartela SIM sau din memoria telefonului.



1. Pentru a elimina mesaje, selectați **Meniu** > **☰** > **≡** > **Ștergere conversații**. Selectați conversațiile pe care doriți să le ștergeți, apoi selectați **🗑️**. De asemenea, puteți să selectați **≡** > **Selectare totală** pentru a selecta toate conversațiile dintr-o singură mișcare.
2. Pentru a elimina contacte, selectați **Meniu** > **👤** > **≡** > **Ștergere contacte**. Selectați contactele pe care doriți să le ștergeți, apoi selectați **🗑️**. De asemenea, puteți să selectați **≡** > **Selectare totală** pentru a selecta toate contactele dintr-o singură mișcare.
3. Pentru a elimina informațiile apelului, selectați **Meniu** > **📞** > **Ștergere totală**.
4. Verificați ca tot conținutul personal să fi fost eliminat.

13 Copiere de siguranță și restabilire

CREAȚI O COPIE DE SIGURANȚĂ

Uneori, trebuie să creați o copie de siguranță a datelor din telefonul dvs.


Crearea unei copii de siguranță

1. Selectați **Meniu** >  > **Stocare** > **Creare copie sig.**
2. Se deschide o listă în care puteți selecta datele pentru care doriți să creați o copie de siguranță.
3. Apăsați 
4. Telefonul dvs. vă anunță că va fi stocată copia de siguranță pe un card de memorie și că nu vă puteți utiliza telefonul în timp ce creează copia de siguranță. Selectați **OK** pentru a crea copia de siguranță.

RESTABILIREA UNEI COPII DE SIGURANȚĂ

Pentru a restabili o copie de siguranță a datelor dvs., trebuie să aveți fișierul de copiere de siguranță creat pe un card de memorie.

Restabilirea unei copii de siguranță

1. Selectați **Meniu** >  > **Stocare** > **Rest. copie sigur.**
2. Selectați copia de siguranță, apoi selectați **OK**.
3. Telefonul dvs. repornește după restabilirea fișierelor cu copii de siguranță.

14 Instrumente

ELEMENTE SUPLIMENTARE


Temporizator cu numărare inversă

Dacă aveți nevoie de o alarmă dar nu doriți să creați una în ceasul cu alarmă, utilizați temporizatorul cu numărare inversă. Puteți, de exemplu, să cronometrați ceva care se gătește la bucătărie.

1. Selectați **Meniu** > **Suplimente** > **Temporizator cu numărare inversă**.
2. Utilizați tastele de derulare pentru a seta data și ora și a introduce un nume pentru temporizator.
3. Selectați **Start**.

După ce setați o oră în temporizatorul cu numărare inversă, reveniți la **Meniu** > **Suplimente**, derulați la **Temporizator cu numărare inversă** și apăsați tasta de derulare pentru a edita sau a elimina temporizatorul.

Cronometrul

1. Selectați **Meniu** > **Suplimente** > **Cronometru**.
2. Selectați **Start**.
3. Apăsați  atunci când, de exemplu, a fost finalizată o tură.

Pentru a opri, selectați **Stop** și apăsați .

Convertor

1. Selectați **Meniu** > **Suplimente** > **Convertor**.
2. Selectați ce doriți să convertiți și modul în care doriți să o faceți.
3. Utilizați tastele numerice pentru a scrie ambele unități de măsură. Convertorul convertește automat unitățile de măsură.

LANTERNĂ

Utilizați lanterna

Selectați **Meniu** > **Lanternă**. Apăsați o dată tasta de derulare pentru a porni lanterna și apăsați-o din nou pentru a opri lanterna.

Nu îndreptați lumina spre ochii altor persoane.

CONTOARE

Verificați și goliți contoarele

Aplicația **Contoare** ține evidența cantității de date mobile utilizate, a apelurilor efectuate și a mesajelor expediate de pe cartela dvs. SIM. Dacă aveți un telefon cu SIM dual, ambele cartele SIM sunt urmărite separat.


Pentru a verifica detaliile utilizării cartelei SIM, selectați **Meniu** > **Contoare**. Selectați cartela SIM și apăsați tasta de derulare.

Pentru a goli toate contoarele, selectați **≡** > **Ștergere totală contoare**.

15 Setări

SETĂRI DE SISTEM

Setări de sistem disponibile

Selectați **Meniu** >  > **Sistem**.

În setările de sistem puteți edita, de exemplu:


- **Setări apeluri**, inclusiv redirectionarea, numărul de mesagerie vocală și setările privind costurile
- Setările pentru **Mesaje**, inclusiv dacă doriți să trimiteți rapoarte de livrare pentru mesaje și dacă doriți să primiți mesaje multimedia în roaming
- Setările pentru **Iluminare de fundal**, inclusiv luminozitatea și timpul de expirare a iluminării de fundal a tastelor.
- Setările pentru **Notificări**, inclusiv ce notificări doriți să fie vizualizate în modul în așteptare

Resetați telefonul

Se pot întâmpla accidente, iar telefonul dvs. poate înceta să reacționeze. Puteți reveni la setările originale din fabrică, dar această resetare elimină toate datele salvate în memoria telefonului și toate elementele de personalizare.


Dacă nu mai utilizați telefonul, rețineți că vă revine responsabilitatea de elimina conținutul privat.

Este posibil să fie necesar codul de securitate pentru a restabili setările originale. Pentru a reseta telefonul la setările originale și a elimina toate datele, de pe ecranul de start tastați ***#7370#**.

1. Selectați **Meniu** >  > **Sistem** > **Despre** > **Restaurare setări fabrică**.
2. După ce ați selectat **OK**, nu mai există confirmare, dar telefonul este resetat și toate datele sunt eliminate.
3. Telefonul repornește.

Trimiteți feedback

Puteți trimite feedback despre telefonul dvs. direct din **Setări**.

1. Selectați **Meniu** >  > **Sistem** > **Despre** > **Trimiteți feedback**.
2. Oferiți feedback la întrebări, după cum vi se solicită și selectați **Expediere**.

SETĂRILE DE CONECTIVITATE

Setările de conectivitate disponibile


Selectați **Meniu** >  > **Conectivitate**.

În setările de conectivitate puteți edita, de exemplu:

- setările pentru **Bluetooth**, inclusiv numele și vizibilitatea telefonului
- setările pentru **Dual SIM**, inclusiv cartelele SIM preferate pentru apeluri sau mesaje
- setările pentru **Punct de acces** care modifică modul în care vă conectați la internet
- setările pentru or **Tip de rețea** care modifică rețeaua preferată

Modul Avion


Atunci când zburăți în alte locații în care telefonul este restricționat, utilizați modul Avion.

Pentru a activa modul Avion, selectați **Meniu** >  > **Conectivitate** și porniți **Mod Avion**.

Modul Avion închide conexiunile la rețeaua celulară și oprește funcțiile wireless ale dispozitivului. Respectați instrucțiunile și cerințele de siguranță oferite de compania aeriană, de exemplu, și toate legile și regulamentele în vigoare.


Restricționați utilizarea datelor mobile în roaming de date

Pentru a evita costurile suplimentare, puteți modifica setările pentru roamingul de date.


Selectați **Meniu** >  > **Conectivitate** și opriți opțiunea **Roaming de date**.

SETĂRILE DE PERSONALIZARE

Modificați sunetul de apel


1. Selectați **Meniu** >  > **Personalizare** > **Sunete**.
2. Selectați **Sunet de apel**.
3. Derulați la un sunet de apel.
4. Apăsăți **Select.**.

Modificați sunetul de mesaj

1. Selectați **Meniu** >  > **Personalizare** > **Sunete** > **Alertă mesaj**
2. Derulați la un sunet de mesaj.
3. Apăsați **Select.**

Alegeți o nouă imagine de fond


Puteți modifica fundalul ecranului de start cu imaginile de fond.

1. Selectați **Meniu** >  > **Personalizare** > **Fundal ecran de blocare** > **Imagini de fond**.
2. Derulați la o imagine de fond și apăsați **Select.** pentru a vedea cum arată pe ecran.
3. Apăsați **✓**.


De asemenea, puteți selecta o imagine de fond din fotografiile pe care le aveți în telefon.

Alegeți o nouă culoare a temei

Puteți schimba culoarea utilizată de telefon pentru evidențierea elementelor cum ar fi opțiunile de meniu.


1. Selectați **Meniu**  > **Personalizare** > **Teme**.
2. Derulați la stânga sau la dreapta pentru a selecta o culoare.
3. Apăsați **Select.**

Selectați o scurtătură pentru tastele funcționale stânga și dreapta

1. Selectați **Meniu** >  > **Personalizare** > **Tastatură** > **Scurtături ecran de blocare**.
2. Selectați **Tasta dreaptă** sau **Tasta stângă** și derulați la aplicația sau funcția pe care o doriți.
3. Apăsați **Select.**

SETĂRILE PENTRU ORĂ ȘI LIMBĂ


Modificați ora și data

1. Selectați **Meniu** >  > **Oră și limbă** > **Data și oră**.
2. Comutați **Actualiz. autom.** la **Dezactivat**.
3. Derulați în jos și utilizați tastele numerice pentru a seta data și ora.

SETĂRI DE SECURITATE


Puteți edita setările de securitate disponibile.

Blocarea tastelor

Pentru a bloca tasta automat, selectați **Meniu** >  > **Securitate** > **Protecție tastatură** > **Protecție automată tastatură** și selectați **Activată**.

Utilizați un cod de siguranță

Puteți seta telefonul să solicite un cod de siguranță. Dacă există un cod presetat, acesta este 12345. Schimbați-l pentru a vă proteja confidențialitatea și datele personale. Totuși, rețineți că atunci când schimbați codul, trebuie să țineți minte noul cod, deoarece HMD Global nu-l poate deschide sau ocoli.

1. Selectați **Meniu** >  > **Securitate** > **Protecție tastatură** și porniți opțiunea **Cod de siguranță**.
2. Introduceți codul de siguranță și selectați **OK**.

16 Informații despre produs și siguranță

PENTRU SIGURANȚA DVS.

Citiți aceste instrucțiuni simple. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate fi periculoasă sau poate încălca legislația și reglementările locale. Pentru informații suplimentare, citiți în întregime ghidul utilizatorului.

DEZACTIVARE ÎN ZONE CU RESTRICȚII



Opriți dispozitivul dacă folosirea dispozitivelor mobile este interzisă sau dacă aceasta poate provoca interferențe sau pericole, de exemplu, în avioane, în spitale sau în apropierea dispozitivelor medicale sau în apropierea zonelor cu carburanți, substanțe chimice sau cu pericol de explozie. Respectați toate instrucțiunile din zonele cu restricție.

SIGURANȚA CIRCULAȚIEI ÎNAINTE DE TOATE



Respectați toate legile locale. Păstrați-vă întotdeauna mâinile libere în timp ce conduceți un autovehicul. Prima grijă a dvs. în timp ce conduceți un autovehicul trebuie să fie siguranța circulației.

INTERFERENȚE



Toate dispozitivele wireless pot intra în interferență, ceea ce le-ar putea afecta performanțele.

SERVICE AUTORIZAT



Instalarea sau repararea acestui produs este permisă numai personalului autorizat.

BATERII, ÎNCĂRCĂTOARE ȘI ALTE ACCESORII



Folosiți numai baterii, încărcătoare și alte accesorii omologate de HMD Global Oy pentru a fi utilizate cu acest model. Nu conectați între ele produse incompatibile.

PĂSTRAȚI DISPOZITIVUL ÎN STARE USCATĂ



Dacă dispozitivul dvs. este rezistent la apă, consultați clasa IP a acestuia în specificațiile sale tehnice, pentru a beneficia de instrucțiuni mai detaliate.

PROTEJAȚI-VĂ AUZUL



Pentru a împiedica apariția problemelor de auz, evitați audițiile îndelungate la volum mare. Fiți precauți când țineți dispozitivul la ureche atunci când utilizați difuzorul.

SAR



Acest dispozitiv corespunde recomandărilor de expunere la radiofrecvență atunci când este folosit în poziție normală de utilizare, la ureche, sau când este amplasat la o distanță de cel puțin 1,5 centimetri față de corp. Valorile maxime SAR respective pot fi găsite în secțiunea Informații de specificare (SAR) din ghidul utilizatorului. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea Informații de certificare (SAR) din acest ghid al utilizatorului sau accesați www.sar-tick.com.

SERVICII DE REȚEA ȘI COSTURI

Utilizarea anumitor funcții și servicii sau descărcarea de conținut, inclusiv articole gratuite, necesită conexiune la rețea. Acest lucru poate implica transferul unor volume mari de date, ceea ce poate duce la apariția unor costuri legate de trafic. De asemenea, poate fi necesar să vă abonați la anumite funcții.

Puteți să utilizați dispozitivul în rețelele GSM 900/1800 și WCDMA1 și 8. Aveți nevoie de un abonament la un furnizor de servicii.

APELURI DE URGENȚĂ



Important: Conexiunile nu pot fi garantate în toate condițiile. Nu vă bazați niciodată exclusiv pe un telefon mobil pentru efectuarea unor comunicări esențiale, cum ar fi urgențele de natură medicală.

Înainte de efectuarea apelului:

- Porniți telefonul.
 - Deblocați ecranul și tastatura telefonului, dacă sunt blocate.
 - Deplasați-vă într-un loc cu semnal de putere adecvată.
1. Apăsați tasta Terminare de mai multe ori, până când se afișează ecranul de pornire.
 2. Introduceți numărul oficial de urgență valabil în zona dvs. Numerele de apel ale serviciilor de urgență variază în funcție de zona în care vă aflați.
 3. Apăsați tasta de apelare.
 4. Furnizați toate informațiile necesare cât mai exact posibil. Nu încheiați convorbirea până nu vi se permite acest lucru.

De asemenea, poate fi necesară parcurgerea pașilor de mai jos:

- Introduceți o cartelă SIM în telefon.
- Dacă telefonul solicită un cod PIN, introduceți numărul oficial de urgență valabil în zona dvs. și apăsați tasta de apelare.
- În telefon, dezactivați limitările apelurilor, cum ar fi restricționarea apelurilor, apelarea numerelor fixe sau grup închis de utilizatori.

ÎNTREȚINEREA DISPOZITIVULUI

Manevrați cu grijă dispozitivul, acumulatorul, încărcătorul și accesoriile. Următoarele sugestii vă pot ajuta să mențineți dispozitivul în funcțiune.

- Păstrați dispozitivul în stare uscată. Precipitațiile, umiditatea și alte tipuri de lichide sau impurități pot conține substanțe care corodează circuitele electronice.
- Nu folosiți și nu depozitați dispozitivul în zone cu mult praf sau murdărie.
- Nu păstrați dispozitivul la temperaturi ridicate. Este posibil ca temperaturile ridicate să deterioreze dispozitivul sau acumulatorul.
- Nu păstrați dispozitivul la temperaturi scăzute. Când dispozitivul revine la temperatură normală, umezeala poate forma condens în interiorul acestuia și îl

poate deteriora.

- Nu deschideți dispozitivul în alt mod decât cel descris în ghidul utilizatorului.
- Modificările neautorizate pot duce la defectarea dispozitivului și pot reprezenta o încălcare a reglementărilor privind aparatele de comunicații prin unde radio.
- Nu scăpați, nu loviți și nu scuturați dispozitivul sau bateria. Manipularea dură poate distruge dispozitivul.
- Utilizați o lavetă moale, curată și uscată pentru a curăța suprafața dispozitivului.
- Nu vopsiți dispozitivul. Vopseaua poate împiedica funcționarea corectă.
- Feriți dispozitivul de magneți sau câmpuri magnetice.
- Pentru ca informațiile importante să fie în siguranță, stocați-le în cel puțin două locuri separate (cum ar fi aparatul, cartela de memorie sau calculatorul) sau scrieți-le pe hârtie.

În timpul funcționării intensive, dispozitivul se poate încălzi. În majoritatea cazurilor, acest lucru este normal. Pentru a evita supraîncălzirea, dispozitivul poate încetini automat, poate închide aplicații, deconecta încărcarea și, dacă este necesar, se poate opri. Dacă dispozitivul nu funcționează corespunzător, duceți-l la cea mai apropiată unitate de service.

RECICLARE



Duceți întotdeauna produsele electronice, bateriile și acumulatorii, precum și ambalajele folosite la centrele de colectare specializate. Astfel ajutați la prevenirea eliminării necontrolate a deșeurilor și promovați reciclarea materialelor. Produsele electrice și electronice conțin numeroase materiale valoroase, inclusiv metale (cum ar fi cupru, aluminiu, oțel și magneziu) și metale prețioase (cum ar fi aur, argint și paladiu). Toate materialele din dispozitiv pot fi recuperate ca materiale și energie.

SIMBOLUL COȘ DE GUNOI BARAT

Simbolul coș de gunoi barat



Simbolul coș de gunoi barat plasat pe un produs, pe baterii, pe documentație sau pe ambalaj indică faptul că toate produsele electrice și electronice, precum și bateriile se colectează separat la sfârșitul ciclului de viață. Nu uitați să eliminați mai întâi datele personale de pe dispozitiv. Nu aruncați aceste produse la gunoiul municipal nesortat: reciclați-le. Pentru informații despre cel mai apropiat punct de reciclare, consultați autoritatea locală de deșuri sau citiți despre programul de preluare al HMD și disponibilitatea acestuia în țara dvs. la www.hmd.com/phones/support/topics/recycle.

INFORMAȚII DESPRE BATERIE ȘI ÎNCĂRCĂTOR

Baterie și încărcător

Folosiți dispozitivul numai cu un acumulator reîncărcabil original BL-4UL

Încărcați dispozitivul folosind un încărcător AC-18. Tipul mufei de încărcător poate varia.

HMD Global poate pune la dispoziție modele suplimentare de acumulator și de încărcător pentru acest dispozitiv.

Tipul bateriei: BL-4UL

O singură cartelă SIM

- Durată de convorbire teoretică: până la 6 ore
- Autonomie teoretică în așteptare: până la 27 de zile

Dual SIM

- Durată de convorbire teoretică: până la 6 ore
- Autonomie teoretică în așteptare: până la 24 de zile

Informații despre siguranța bateriei și a încărcătorului

Pentru a scoate din priză cablul de alimentare al încărcătorului sau al unui accesoriu, prindeți ștecherul și trageți de acesta, nu de cablu.

Când nu folosiți încărcătorul, scoateți-l din priză. Dacă nu este utilizată, o baterie complet încărcată se va descărca în timp.

Pentru performanță optimă, păstrați întotdeauna bateria la temperaturi cuprinse între 59 °F și 77 °F (15 °C și 25 °C). Temperaturile extreme reduc capacitatea și durata de viață a bateriei. Este posibil ca un dispozitiv a cărui baterie este fierbinte sau rece să nu funcționeze temporar. Scurtcircuitarea accidentală poate apărea când un obiect metalic atinge contactele metalice ale bateriei. Este posibil ca acesta să deterioreze bateria sau alt obiect.

Nu aruncați bateriile în foc, deoarece pot exploda. Respectați reglementările locale. Reciclați bateria ori de câte ori acest lucru este posibil. Nu aruncați la deșeuri menajere.

Nu demontați, nu tăiați, nu striviți, nu îndoiiți, nu înțepați și nu deteriorați în alt mod bateria. În cazul apariției unei scurgeri de lichid din baterie, evitați contactul lichidului cu pielea sau cu ochii. Dacă, totuși, acest lucru se întâmplă, spălați imediat cu apă din abundență zonele afectate sau apelați la un medic. Nu modificați bateria, nu încercați să introduceți corpuri străine în aceasta, nu o scufundați și feriți-o de apă sau alte lichide. Bateriile pot exploda dacă sunt deteriorate.

Folosiți bateria și încărcătorul numai conform destinației. Utilizarea incorectă sau utilizarea unor baterii sau a unor încărcătoare incompatibile poate implica riscuri de incendii, explozii sau alte pericole. De asemenea, poate duce la anularea aprobărilor sau a garanțiilor acordate dispozitivului. În cazul în care considerați că bateria sau încărcătorul sunt deteriorate, duceți-le la un centru de service sau la distribuitorul telefonului înainte de a continua să le utilizați. Nu folosiți niciodată un încărcător sau un acumulator deteriorat. Utilizați încărcătoarele numai în interior. Nu încărcați dispozitivul în timpul unei furtuni.

COPII MICI

Aparatul dvs. și accesoriile acestuia nu sunt jucării. Acestea ar putea conține piese de mici dimensiuni. Nu le lăsați la îndemâna copiilor mici.

DISPOZITIVE MEDICALE

Folosirea echipamentelor de transmisie radio, inclusiv a telefoanelor mobile, poate interfera cu funcționarea unor aparate medicale neprotejate corespunzător. Adresați-vă unui medic sau producătorului echipamentului medical pentru a afla dacă acesta este protejat corespunzător față energia radio externă.

DISPOZITIVE MEDICALE IMPLANTATE

Pentru a evita eventualele interferențe, producătorii de dispozitive medicale implantate (precum stimulatoare cardiace, pompe de insulină și neurostimulatoare) recomandă păstrarea unei distanțe minime de 15,3 centimetri între un dispozitiv wireless și unul medical. Persoanele care au astfel de dispozitive trebuie să respecte următoarele reguli:

- Să țină întotdeauna dispozitivul mobil la o distanță mai mare de 15,3 centimetri de dispozitivul medical.
- Să nu poarte dispozitivul mobil în buzunarul de la piept.
- Să țină dispozitivul mobil la urechea opusă poziției dispozitivului medical.
- Să oprească dispozitivul mobil dacă există un motiv de a bănuși prezența unei interferențe.
- Să respecte instrucțiunile producătorului dispozitivului medical implantat.

Dacă aveți întrebări privind utilizarea dispozitivului dvs. mobil în apropierea unui dispozitiv medical implantat, consultați medicul.

AUZUL



Avertizare: Când utilizați setul cu cască, abilitatea dvs. de a auzi sunetele din exterior poate fi redusă. Nu utilizați setul cu cască dacă acest lucru vă poate periclita siguranța.

Unele aparate mobile pot interfera cu unele proteze auditive.

PROTEJAȚI-VĂ DISPOZITIVUL ÎMPOTRIVA CONȚINUTULUI DĂUNĂTOR

Dispozitivul poate fi expus la viruși și la alte tipuri de conținut dăunător. Luați următoarele măsuri de prevedere:

- Fiți atenți când deschideți mesajele. Acestea pot conține programe de virusare sau pot fi dăunătoare în alt mod dispozitivului sau computerului.
- Fiți atenți când acceptați solicitări de conectivitate, când navigați pe internet sau când descărcați conținut. Nu acceptați conexiuni Bluetooth de la surse în care nu aveți încredere.
- Instalați și utilizați numai servicii și software din surse în care aveți încredere și care oferă securitate și protecție adecvată.
- Instalați antivirus și alte programe de securitate pe dispozitivul dvs. și pe orice computer conectat. Nu utilizați mai multe aplicații antivirus în același timp. Acest lucru poate afecta performanțele și funcționarea aparatului și/sau ale calculatorului.
- Dacă accesați marcaje preinstalate și link-uri către site-uri internet terțe, luați măsurile de precauție corespunzătoare. HMD Global nu sprijină și nu își asumă răspunderea pentru asemenea site-uri.

VEHICULE

Este posibil ca semnalele radio să afecteze sistemele electronice instalate sau ecranate necorespunzător în automobile. Pentru informații suplimentare, interesați-vă la producătorul autovehiculului sau al echipamentelor din dotarea acestuia. Doar personalul autorizat poate instala dispozitivul într-un vehicul. Instalarea neadecvată poate fi periculoasă și poate anula garanția aparatului. Verificați regulat ca toate echipamentele wireless din vehiculul Dvs. să fie montate și să funcționeze în mod adecvat. Nu depozitați și nu transportați materiale sau explozive în același compartiment cu aparatul, cu componentele sau cu accesoriile acestuia. Nu amplasați dispozitivul sau accesoriile acestuia în zona de declanșare a airbagului.

MEDII CU PERICOL DE EXPLOZIE

Închideți aparatul în mediile cu pericol de explozie, cum ar fi pompele de benzină. Scântele pot provoca explozii sau incendii care pot duce la vătămări corporale sau deces. Conformați-vă restricțiilor din depozitele de carburanți, din incinta combinatelor chimice sau din locurile unde se efectuează lucrări cu explozibili. Este posibil ca zonele cu medii cu pericol de explozie să nu fie marcate vizibil. Acestea includ, de obicei, zone unde se recomandă oprirea motorului, cala vapoarelor, unități de transfer și stocare a substanțelor chimice și zone în care aerul conține substanțe chimice sau particule. Consultați producătorii vehiculelor alimentate cu gaze lichefiate (cum ar fi propanul sau butanul) pentru a stabili dacă acest aparat poate fi utilizat în siguranță în apropierea acestora.

INFORMAȚII DESPRE CERTIFICARE

Acest dispozitiv mobil îndeplinește recomandările cu privire la expunerea la unde radio.

Dispozitivul mobil este un emițător și un receptor radio. Este conceput pentru a nu depăși limitele de expunere la unde radio (radiofrecvență, câmpuri electromagnetice) prevăzute în recomandările internaționale ale organizației științifice independente ICNIRP. Aceste recomandări includ marje de siguranță substanțiale, menite să asigure protecția tuturor persoanelor, indiferent de vârstă și de starea de sănătate. Recomandările privind expunerile se bazează pe Specific Absorption Rate (SAR), care este expresia cantității de radiofrecvență (RF) din cap sau din corp atunci când dispozitivul este în faza de transmitere. Limita SAR ICNIRP pentru dispozitive mobile este de 2,0 W/kg, calculată ca valoare medie pe 10 grame de țesut.

Testele SAR sunt desfășurate cu dispozitivul în pozițiile de funcționare standard, transmițând la cel mai înalt nivel de putere certificat, pe toate benzile de frecvență.

Acest dispozitiv corespunde recomandărilor de expunere la radiofrecvență atunci când este lipit de cap sau când este amplasat la o distanță de cel puțin 5/8 inchi (1,5 cm) față de corp. Dacă telefonul este purtat pe corp, într-un toc de purtare, într-o agățătoare la centură sau în alt suport pentru dispozitiv, aceste suporturi nu trebuie să conțină metale și trebuie să asigure plasarea telefonului cel puțin la distanța față de corp specificată mai sus.

Pentru transmiterea de date sau de mesaje este necesară o conexiune bună cu rețeaua. Expedierea poate fi întârziată până când o astfel de conexiune este disponibilă. Urmați

instrucțiunile referitoare la distanțele de separație menționate mai sus până la terminarea expedierii.

În timpul utilizării generale, valorile SAR sunt în mod normal mai mici decât valorile menționate mai sus. Acest lucru se datorează faptului că, pentru a asigura eficiența sistemului și pentru a minimiza interferența cu rețeaua, puterea de funcționare a dispozitivului mobil este diminuată automat atunci când nu este necesară pentru efectuarea apelurilor. Cu cât puterea este mai mică, cu atât este mai mică valoarea SAR.

Modelele de dispozitiv pot avea diferite versiuni și mai multe valori. De-a lungul timpului pot apărea modificări ale componentelor și ale designului și unele dintre acestea pot afecta valorile SAR.

Pentru informații suplimentare, accesați www.sar-tick.com. Rețineți: dispozitivele mobile pot transmite chiar și atunci când nu efectuați apeluri vocale.

Organizația Mondială a Sănătății (OMS) a specificat că informațiile științifice disponibile curent nu indică necesitatea niciunei măsuri de precauție speciale în timpul utilizării dispozitivelor mobile. Dacă doriți să reduceți gradul de expunere, se recomandă limitarea utilizării sau utilizarea unui kit fără comenzi manuale pentru a ține dispozitivul la distanță de cap și de corp. Pentru mai multe informații și explicații și discuții despre expunerea la RF, accesați site-ul web al OMS la www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields#tab=tab_1.

Consultați www.hmd.com/sar pentru valoarea SAR maximă a dispozitivului.

DREPTURI DE AUTOR ȘI ALTE NOTIFICĂRI

Declarație de conformitate

Prin prezenta, HMD Global Oy (Ltd.) declară că acest produs respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/EC. O copie a declarației de conformitate poate fi găsită pe pagina www.hmd.com/declaration-of-conformity.

Disponibilitatea produselor, a funcțiilor, a aplicațiilor și a serviciilor poate varia în funcție de regiune. Pentru informații suplimentare, contactați distribuitorul sau furnizorul de servicii.

Acest dispozitiv poate conține piese, tehnologii sau programe ce pot face obiectul unor legi sau reglementări privind exportul din S.U.A. sau din alte țări. Orice act contrar legii este interzis.

Conținutul acestui document trebuie luat "ca atare". Cu excepția cazurilor prevăzute de legea aplicabilă, niciun fel de garanții, explicite sau implicite, incluzând, dar fără a se limita la garanțiile implicite de vandabilitate și adecvare la un scop anume, nu se oferă în legătură cu acuratețea, corectitudinea sau conținutul acestui document. HMD Global își rezervă dreptul de a modifica acest document sau de a-l retrage oricând, fără notificare prealabilă.

În limitele maxime permise de legea aplicabilă, în nicio situație, HMD Global sau oricare dintre licențiatorii săi nu vor fi ținuți responsabili pentru niciun fel de pierderi de date sau de venituri sau pentru niciun fel de daune speciale, incidente, subsecvente sau indirecte, oricum s-ar fi produs.

Este interzisă reproducerea, transferul sau distribuirea unor părți sau a întregului conținut al acestui material în orice formă fără permisiunea prealabilă scrisă a companiei HMD Global. HMD Global duce o politică de dezvoltare continuă. HMD Global își rezervă dreptul de a face modificări și îmbunătățiri oricărui produs descris în acest document, fără notificare prealabilă.

HMD Global nu face nicio declarație, nu oferă nicio garanție și nu-și asumă nicio responsabilitate pentru funcționarea sau conținutul aplicațiilor terțelor părți ori asistența pentru utilizatorii finali, legată de aceste aplicații furnizate împreună cu dispozitivul. Utilizând o aplicație, confirmați faptul că aceasta este furnizată "ca atare".

Descărcarea hărților, a jocurilor, a muzicii și a înregistrărilor video și încărcarea imaginilor și a înregistrărilor video poate implica transferul unor volume mari de date. Este posibil ca furnizorul de servicii să vă factureze pentru transferul de date. Disponibilitatea anumitor produse, servicii și funcții poate varia în funcție de regiune. Consultați furnizorul local pentru detalii suplimentare despre disponibilitatea opțiunilor de limbă.

Anumite caracteristici, funcționalități și specificații ale produsului pot fi dependente de rețea și se pot supune unor termeni, condiții și taxe suplimentare. Toate acestea pot fi schimbate fără notificare prealabilă.

Producătorul și/sau importatorul din UE: HMD Global Oy, Karaportti 2, 02610 Espoo, Finlanda.

Politica de confidențialitate HMD Global, disponibilă la www.hmd.com/privacy, se aplică pentru utilizarea dispozitivului de către dvs.

© 2017 HMD Global. Toate drepturile rezervate. HMD Global Oy este licențiat exclusiv al mărcii Nokia pentru telefoane și tablete. Nokia este marcă comercială înregistrată a Nokia Corporation.

Cuvântul și siglele Bluetooth sunt deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către HMD Global se face sub licență.

Acest produs conține software open source. Pentru informații despre drepturile de autor și pentru alte notificări, permisiuni și declarații, selectați *#6774# în ecranul de start.

DESPRE ADMINISTRAREA DREPTURILOR DIGITALE

La utilizarea acestui dispozitiv, respectați toate legile, precum și obiceiurile locale, dreptul la viață privată și alte drepturi legitime ale celorlalte persoane, inclusiv drepturile de autor. Protecția drepturilor de autor ar putea împiedica copierea, modificarea sau transferul unor fotografii, piese muzicale sau a altui tip de conținut.